

朔方備乘卷第四十八

考訂諸書八

考訂俄羅斯事輯敘

臣秋濤謹案俄羅斯事輯係

國朝俞正燮撰正燮仕履已見前卷正燮於嘉慶十年至

京師時聞俄羅斯有遣使來之事因徵故實爲此篇後來諸家記北徼事者多援引之然蒐采既博不免抵牾又好以己意傅會古事如謂俄羅

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯敘

一

斯卽古羅刹尙天主教欲殺佛佛遇惡物奇怪輒以羅刹名之此類皆無事實又恰克圖互市嘗因事罷西域聞見錄以爲因土爾扈特歸順之故固屬譌傳正燮則云因俄羅斯納我叛人舍楞之故亦出臆度今隨事訂正仍錄其原文以備考覈云

俄羅斯事輯

俄羅斯在黑龍江四部喀爾喀雅爾左右哈薩克圖理雅斯科北西至荷蘭英吉利海又南抵

務魯木居國也其先起於右哈薩克部西鄙其

人曰羅刹亦曰藥刹當南北朝魏太和時羅刹

始立國曰俄羅斯臣秋濤謹案此語誤俄羅斯不始於魏太和時也其

人用天主教欲殺佛佛遇惡物奇怪輒以羅刹

名之臣秋濤謹案佛經所謂羅刹與俄羅斯之別稱羅刹名同實異俞正燮溷合為一非

是羅刹地小聲名文物皆不著傳七百餘年部

人蔓衍至西海由怛羅斯城以北至計由居焉

蒙古太宗時諸王莽賚叩擊奇卜察克進兵攻

俄羅斯降之元末諸王外鎮者勢離析羅刹內

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

二

亂俄羅斯部長伊番瓦什里玉持乞援於其國

西北之西費雅斯科而割國西之那爾瓦城賂

之而自立為汗其國寢強明嘉靖時南滅庫程

汗阿斯坦拉汗臣秋濤謹案阿斯坦拉汗即阿斯達拉干也遷其人

於阿爾泰山北遂南與韃靼瓦刺鄰東曰西畢

爾斯科接今黑龍江喀爾喀西曰喀山斯科接

雅爾哈薩克圖理雅斯科自伊番瓦什里玉持

汗二十二傳至額勒克舍靡汗羅費持都莫斯

克霍斯科是為察罕汗最强盛有大斯科七曰

莫斯克霍斯科曰計由斯科曰思瑪廉斯科曰
佛羅尼使斯科曰郭羅多阿爾哈連斯科曰西
畢爾斯科曰喀山斯科斯科者若中國省治府
城一斯科所屬小斯科數十柏興數百柏興若
縣治也其地東西北三面臨海廣三萬餘里山
川城郭人物畜牧種植五方風氣部類別處羅
衛與中國同其書橫行自左而右東合拉提諾
西合托忒烏珠克臣秋濤謹案拉提諾西洋字
體也托忒準部字體也此東
西字互誤而轉譯蒙古清漢文崇禎時雅爾額什爾
無城郭地與之使爲藩部時

太宗文皇帝大兵方定黑龍江索倫達瑚拉及使馬使
鹿兩部俄羅春東北際海爲自古疆域所不及
而俄羅斯亦東南略地奪雅克薩尼布楚地樹
木城居之兩師相值各罷兵既又南向侵擾布
拉特烏梁海奪四佐領崇德四年

大兵再定黑龍江毀其木城歸而未議置戍也

臣秋

溥謹案此事未覈別有辨

俄羅斯既富庶互市例人至其國

市者則衛藏以西沙章汗愛烏汗其外市則西

至安集延伊犁哈密喀爾喀東至黑龍江秋高

馬肥被罽拊貨而至面白微頰高準采鬢髯紅

羶帽油鞞帳居者布列黑龍江西岸地

臣秋溥謹案此

一段出龍沙紀略乃康熙二十七年定界以後互市之事所云布列黑龍江西岸者因我將軍駐黑龍江故也若順治時黑龍江尚未列屯戍俞正燮插敘此處殊為失考魏源刪之是也

其植麥種自西域來為麩潔白性宜人人物甚

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

四

都雅而數與我爭邊境

世祖章皇帝順治十一年於黑龍江征之十五年調高

麗兵征之

臣秋溥謹案據此語誤別有辨

又數遣大臣督兵皆

以餉不至半途返順治十二年十七年俄羅斯

兩附貿易商人至京城者奏書於

世祖而絕不及邊界事康熙初又屢用兵十五年貿易

商人尼果賴等至

聖祖仁皇帝召見之

賜察罕汗書諭邊界事而察罕汗久之未答也二十一

年定策屯田大出師征之收其人及火器編其
人為佐領隸

京師鑲黃旗滿洲二十三年薩布素刈取雅克撒
尼布楚田禾以船載歸二十四年五月甲申我
師拔雅克薩縱城中羅刹歸去而二十五年正
月俄羅斯復來城之我師往爭俄羅斯人以死
守不肯去是年荷蘭使至聞其事曰俄羅斯西
臨西洋我鄰國也

聖祖命作書付荷蘭轉達之而額勒克舍靡汗羅費持

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

五

亦於是年卒額勒克舍靡汗羅費持無子有一
女曰票多額勒克舍雅費持素梟雄為女子時
習戰鬥宮中以兵為戲經略布武無有敵者嗣
父察罕汗位是為察罕散丕特里普爾汗亦曰
叩肯汗其國言男曰叩女曰叩肯也
臣秋濤謹案俄國稱其王男為察罕汗女為扣肯汗亦曰哈屯汗康熙二十五年所立之汗乃察罕汗諸書所載甚明而此書以為扣肯汗誤也叩肯汗既即位究尼果賴事案

地圖曰

中國皇帝仁聖且限以行國我西北西費雅斯科

西南圖理雅斯科雖小部近肘腋所當爭也九月乃遺書中國議和二十六年七月使至喀爾喀圖舍圖汗境文書往返二十八年十二月丙子定邊界以額爾古訥河爲界歸我雅克薩尼布楚定市於哲卜尊丹巴胡圖克圖之庫倫而磨崖刻會議七條滿漢拉提諾蒙古俄羅斯五體字於黑龍江之吉爾巴齊河東岸其漢字則行書也既議定則遣使索那爾瓦城於西費雅斯科不與以兵攻之盡并其地數千里以己名名之曰散丕特里普爾斯科而遷都之於是其國大斯科凡八道置噶噶林守之都城置大臣四總八道之治又索阿藻城於圖理雅斯科控噶爾汗控噶爾汗不與則盡奪其阿藻以北地前後用兵二十餘年國中戰甲不少解常徵土爾扈特攻西費雅斯科謂土爾扈特無用用以壯觀而已綽羅斯特汗噶爾丹之擾喀爾喀也揚言假俄羅斯兵六萬又火器手六萬至喀爾喀大驚二十九年五月癸丑

聖祖諭其商人馳告疆吏無助亂其時俄羅斯方西向
用兵故無南侵意也三十三年其使自土魯番
哈密來入嘉峪關互市時爲立館於京城中玉
河橋西定三年一互市來者不得過二百人以
八十日爲期三十五年噶爾丹爲我師所困求
救於俄羅斯我羅斯不肯應噶爾丹遂亡五十
年土爾扈特使由俄羅斯至五十一年五月
聖祖使圖理琛等往報之道出俄羅斯經西畢爾喀山
兩斯科往返行三年以五十四年三月歸繪圖

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

七

呈

御覽又爲異域錄數萬言記兩斯科東西所經又言其
國北界夏至無夜其汗二十七年元日乙丑當
康熙五十一年十二月十六日二十八年元日
辛未當康熙五十二年十一月二十七日我康
熙五十二年閏五月俄羅斯則每歲十二分分
二十九三十三十一日歲在三百六十六日上
下也我使過境時察罕汗命邊臣厚禮之又遣
兵護我使歸旣而汗卒亦立其女自是其國皆

傳女雍正五年八月復與我議喀爾喀以北自楚庫河以西沿布爾彀特山至博穆沙畢鼐嶺爲界而定市於恰克圖時俄羅斯方攻西藏西南五千里之務魯木以其地尙佛請於

世宗憲皇帝遣人至中國學喇嘛以通蒙古使命兼學蒙古接骨大夫年滿替換遂爲例六年遣子弟入國子監讀書於滿漢助教各派一人教之居於舊會同館其衣服飲食由理藩院給發乾隆十九年土爾扈特使由俄羅斯入貢二十一年

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

八

九月至熱河二十二年我師定西域凡俄羅斯人逃在伊犁者皆察出送還而逸賊阿睦爾撒納逃入俄羅斯患痘死

高宗純皇帝命理藩院移文俄羅斯撒納特衙門使送賊二十三年正月俄羅斯出其尸於恰克圖公驗之四月厄魯特舍楞害我副都統唐喀祿而逃於俄羅斯察罕汗受之以屬土爾扈特我使索之又與

高宗怒嚴新疆喀倫絕恰克圖貿易

臣秋濤謹案絕市非因舍楞事此誤

自博羅伊察格圖喀倫至尼布楚南七百里澤
倫圖喀倫測北極東西相去二十六度以東則
黑龍江舊界西爲哈撒克外藩而舍楞於三十
六年誘俄羅斯土爾扈特全部趨伊犁時俄羅
斯與圖理雅斯科兵爭圖理雅斯科以其先控
噶爾汗失地故背俄羅斯不朝貢俄羅斯征之
屢戰屢捷而土爾扈特逃俄羅斯收其地馬行
東西三十日南北二十日改建他藩不復問土
爾扈特所往土爾扈特至伊犁喀倫計蹙歸順

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

九

諸大臣皆以納俄羅斯屬部是興兵端也

高宗命理藩院移文撒納特告以伊犁本我地舍楞乃
我叛人諭以大義而遂受之俄羅斯亦無他言
四十四年開市五十四年復以納我逃人閉關
嚴大黃出境之禁五十六年土爾扈特喇嘛薩
馬林僞造俄羅斯書誘土爾扈特

諭理藩院移問之撒納特衙門言僞書用印兩顆鈐蓋
不合式又非邊界頭目鈐記且請通市

高宗察其誣許通市時叩肯汗第七傳矣俄羅斯於中

國不遣正使皆貿易人來附請

大皇帝安中國亦因其人答之嘉慶十年今汗遣正使來至邊界議禮不合而返今汗者始以男汗治俄羅斯地遠禮別使命不至我

朝亦置不問也

述曰俄羅斯之不見於史也蓋有故元史地里志河源附錄後西北地名僅有阿羅思三字而丁酉歲之師又謂之幹羅思則明初人得之元遺臣者時俄羅斯方漸起故不能詳也其大也

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

十

在明中葉明方與韃靼瓦剌日構兵其款塞不過緩兵趨市苟且旦夕固不能如漢唐西域北庭置都護校尉中外往來可以從容垂訊西北遠國卽商人至邊境亦不過以尋常賈胡視之其不知之也固宜非是其人自古未嘗一至漠南也俄羅斯地大人眾天氣和藹如中國故亦有花痘之證惟沙漠行國趁涼者無之蓋居國皆如此也俄羅斯有火器

平定羅刹方略云康熙二十三年正月十一日我師抵

雅克薩以其烏鎗歸絕域紀略云邏車國所遇
皆擅烏鎗黑龍江外紀言其納藥箭中凹凸如
梅花式鮎碯亭集畫雅薩樂府注言其國精火
器異域錄言圖理琛入其境伊國具鎗礮旗幟
以迎土爾扈特又借之以衛我使者今雅克薩
城有康熙時獲俄羅斯礮三位則言俄羅斯無
火器者非也

臣秋濤謹案當言黑龍江城其雅克薩木城自康熙時毀之未置戍也

聖祖仁皇帝文集云噶爾丹揚言假俄羅斯火器兵攻

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

二

喀爾喀豈能舉其所無以自敗哉康熙六十年
俄羅斯人來言其地去北極二十度以上爲北
海堅冰凝結人不能至

聖祖以爲始信東方朔記北方層冰千尺冬夏不消之
言不謬是其國已極北而或以其西南屬國之
控噶爾汗謂在俄羅斯北且謂控噶爾能征俄
羅斯又以女汗有男侍俗間小說遂謂我使侍
衛碩託與其汗訂十八條議於枕席之上其說
皆佻謬且亦安得有十八條議哉土爾扈特之

來歸也實由舍楞唆搶伊犁俄羅斯故置之不
敢追至無可奈何而歸順我豈能拒之使必致
死於我俄羅斯始聞其搶我伊犁寇發自彼不
能止之及其歸順則又望我興數百萬師徒盡
執土爾扈特數十萬人送還之無是理也故我
於俄羅斯不爲納其屬部俄羅斯於我亦非絕
置屬部於不言其勢固有所難言也乾隆二十
三年閉關三十六年土爾扈特始來四裔考次
之二十六年又云三十年閉關外間小說遂謂
三十年後以土爾扈特嫌絕不與通揣擬失旨
此其落落大者故詳考事實著於篇咨於故實
此庶近焉

朔方備乘

卷四十八

考訂俄羅斯事輯

三

朔方備乘卷四十八

知縣吳壽坤初校
知縣勞乃宣覆校